

B318C

EmroDis

Contact 04 94 35 04 35

www.emrodis.com

Barrière de parking à télécommande

Notice de montage

Assembly instructions

Montageanleitung

Instructies voor montage

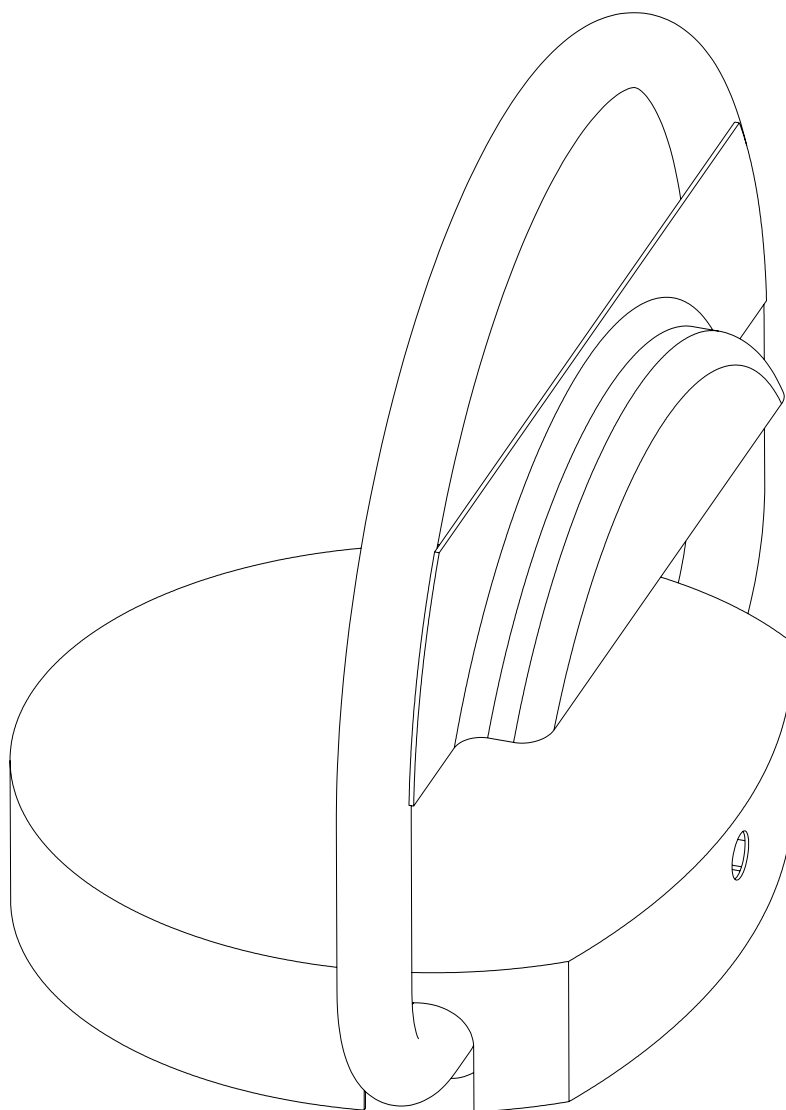
Instrucciones de montaje

Istruzioni per il montaggio

Instruções de montagem

Instrukcja montażu

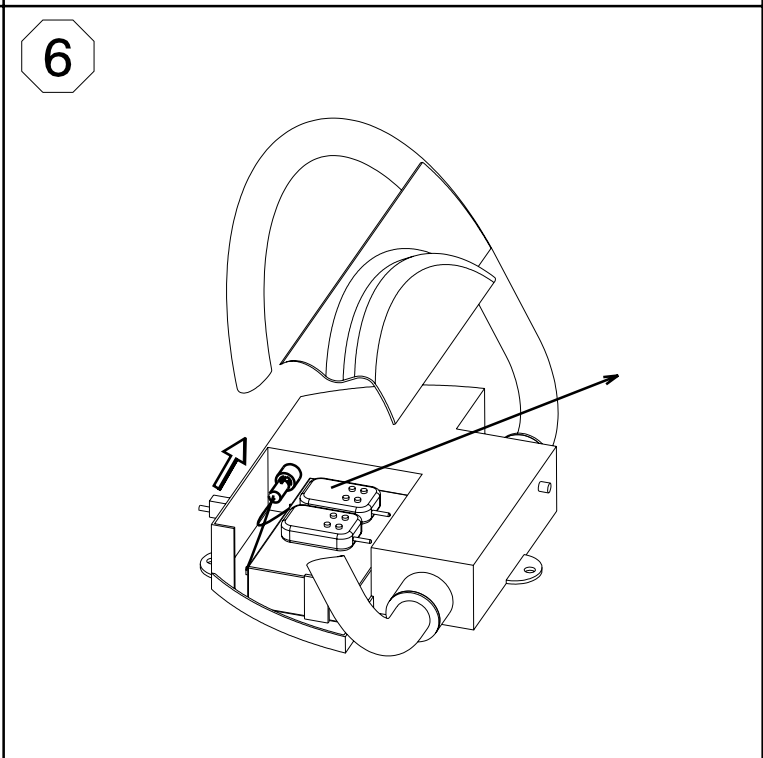
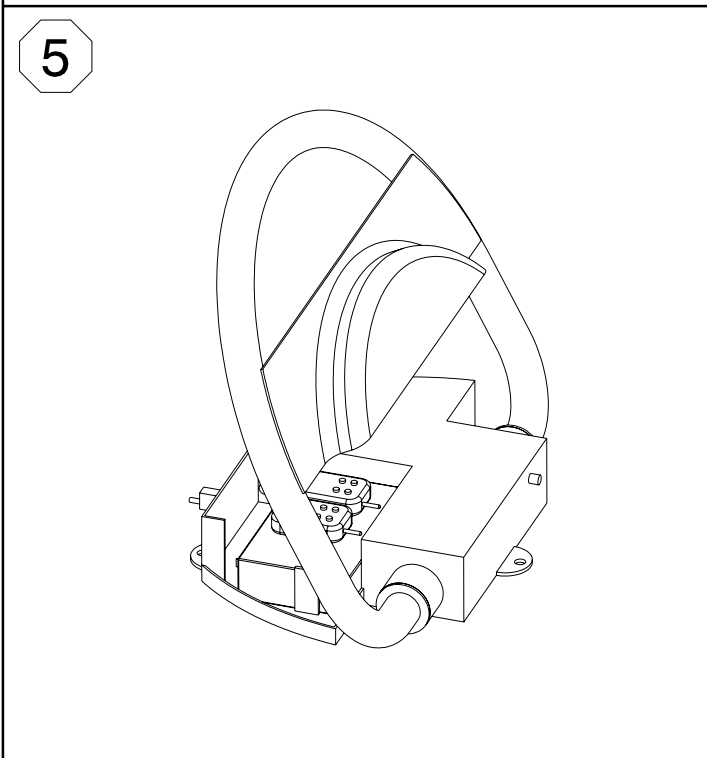
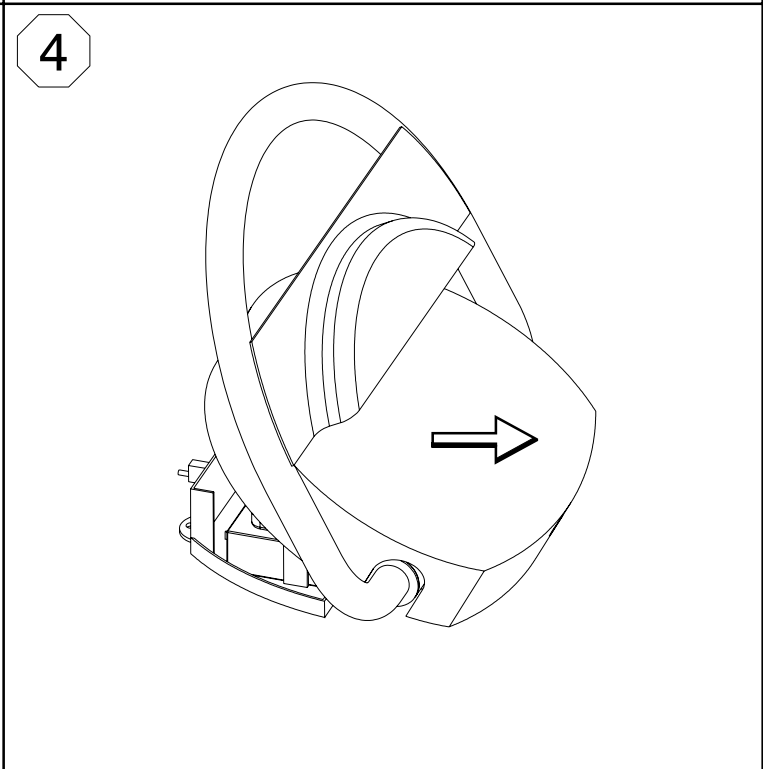
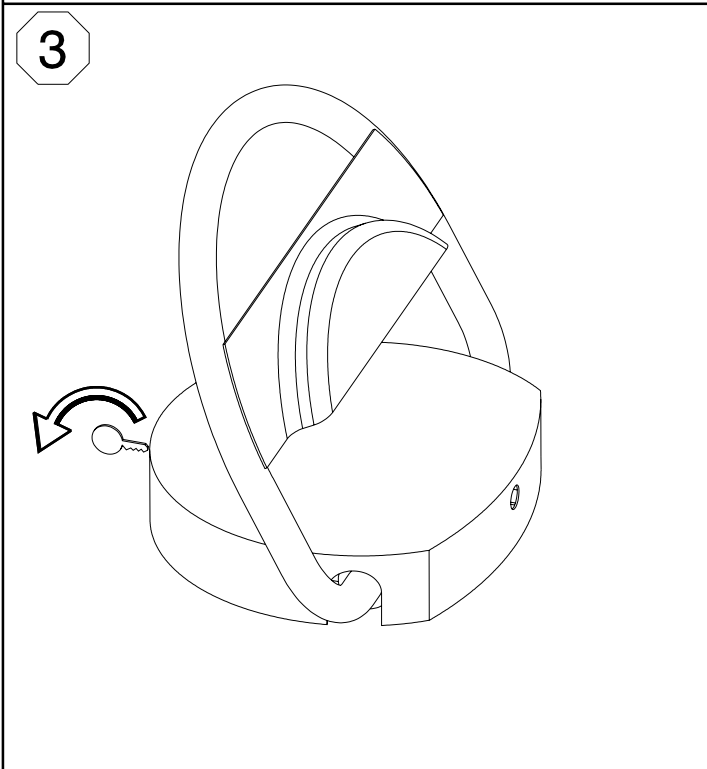
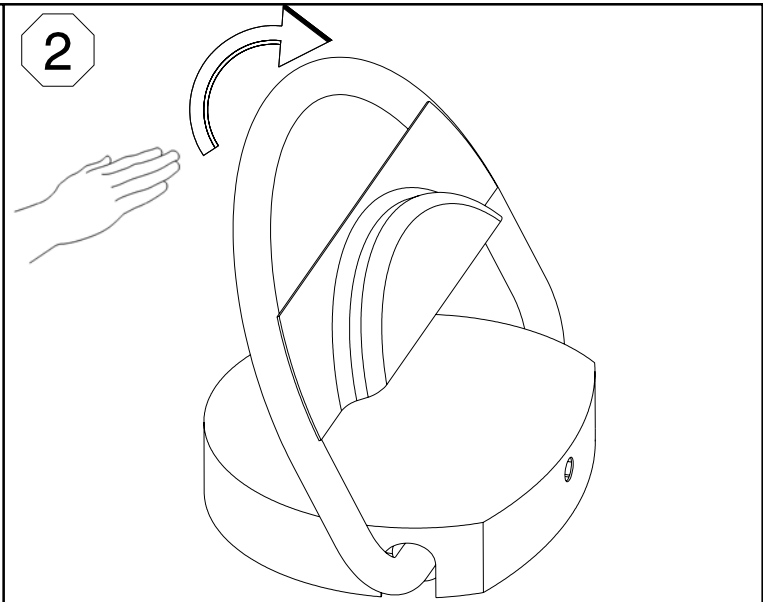
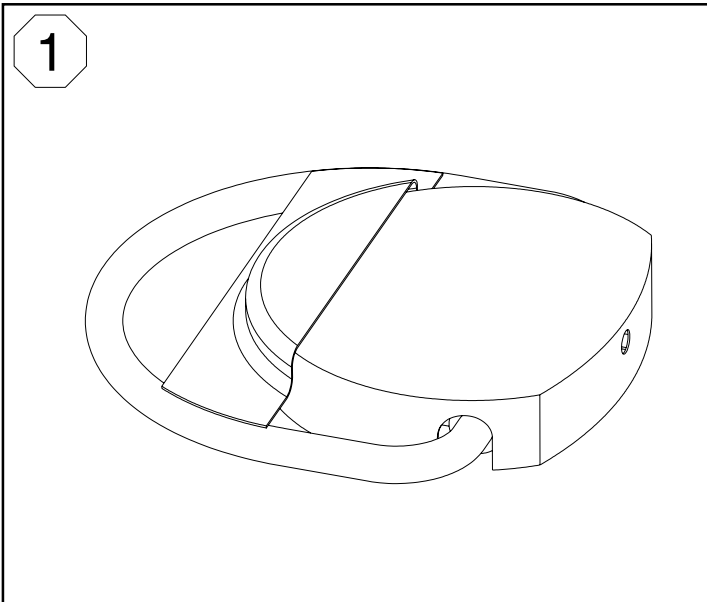
Conception et fabrication française



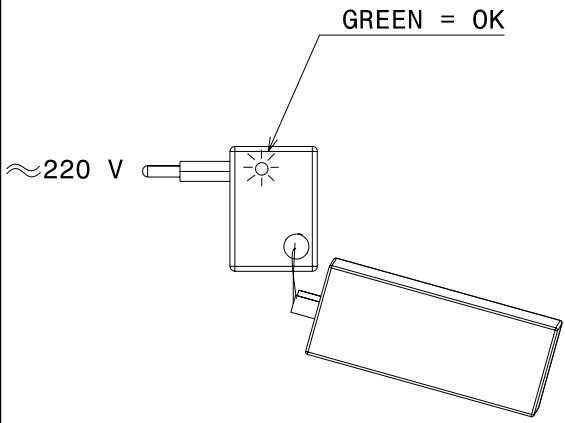
Lire impérativement la notice avant toute utilisation



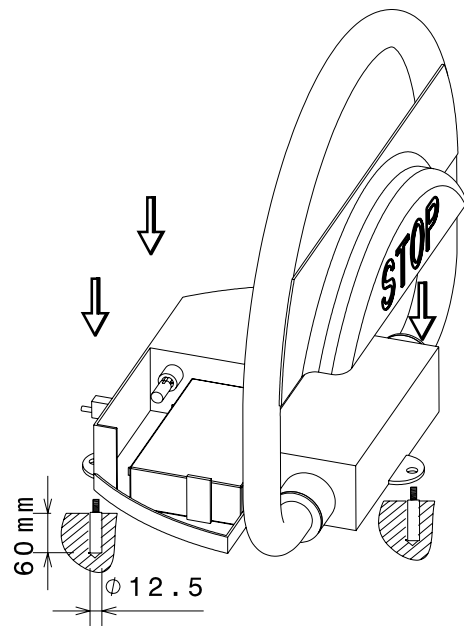
CONB318C 09 210



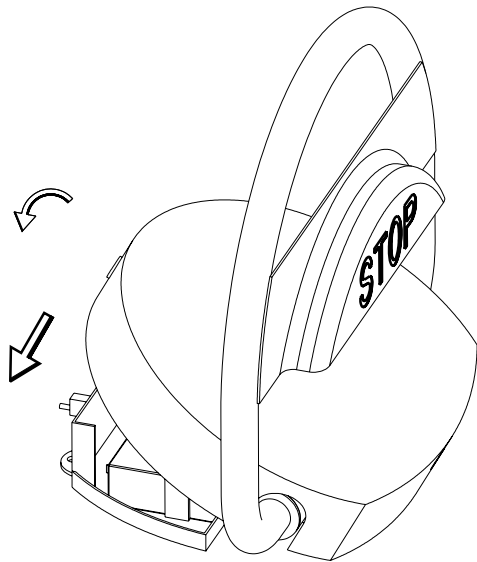
7



8

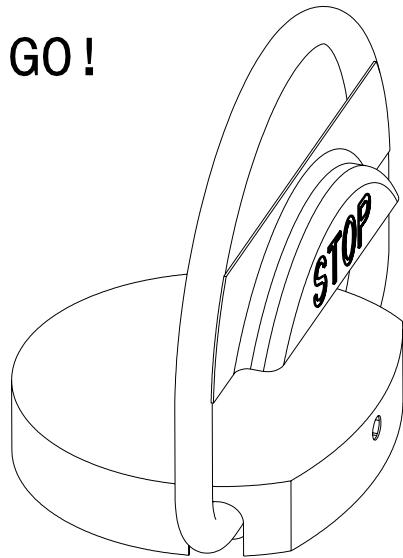


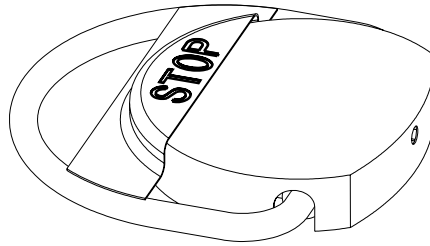
9



10

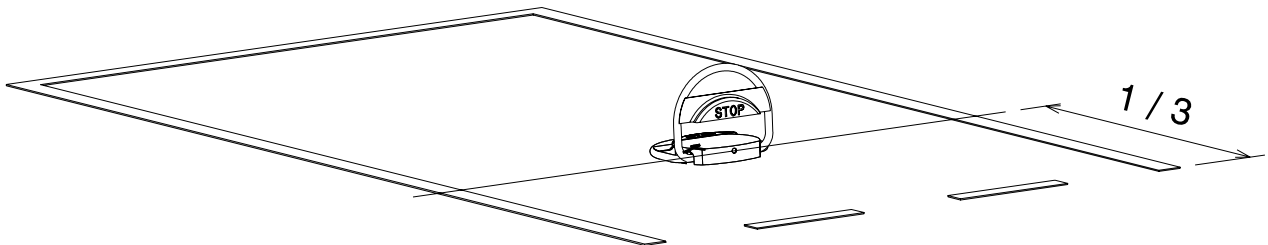
GO!





RECOMMANDATIONS IMPORTANTES:

- La barrière n'est pas un jouet.
- Il est indispensable que la surface sur laquelle sera fixée votre barrière soit plane.
- Placer la barrière sur votre emplacement de façon à ne pas rouler dessus inutilement, en reculant ou manoeuvrant. Risque de détérioration si passage intensif.
- En règle générale placer votre barrière en recul d'1/3 de la longueur de votre emplacement.
- Fonctionnement de la télécommande, boutons A et B pour monter ou descendre.
- Laisser la barrière rabattue lorsque vous êtes stationné.
- Respecter le sens de pose.
- Ne fonctionne pas ou mal lors de températures inférieures à -5°C et supérieures à +50°C.
- Peut supporter sans dommage une pression de 500Kgs Maxi en position basse.
- Etanche jusqu'à une hauteur d'eau de 15mm.
- Emet un signal sonore de 100db en cas de rabattement forcé.
- La seule possibilité de couper le signal, est de débrancher son fil d'alimentation sur le bornier de la carte électronique.
- En cas de disfonctionnement vérifier:
 - le branchement de la batterie
 - que le moteur ne soit pas endommagé
 - l'alimentation de la télécommande.
- Exclusions de garantie: - transport, installation, utilisation incorrect(e)
 - modification du produit.



Si malgré toutes les précautions prises lors de la conception du produit, vous deviez rencontrer un problème, notre Service Après Vente reste à votre disposition.

SAV

Joignable du lundi au vendredi : de 8.00 à 17.00.

Atencion telefonica de lunes a viernes : de 8h a 17h.

Available from monday to friday : from 8.00 am to 5.00 pm.

Raggiungibile dal lunedì al venerdì : dalle 8 alle 17.

Erreichbar vom Montag bis Freitag : 8 Uhr bis 17 Uhr.

Atenção telefonica de segunda-feria a sexta-feira : de 8h à 17h.

Bereikbaar van maandag tot vrijdag : 8 uur tot 17 uur.

Godziny otwarcia : 8.00 - 5.00



04 94 35 04 35



04 94 33 47 85



infos@emrodix.com

Programmation des fréquences

Si votre barrière ne s'ouvre plus à l'aide de vos télécommandes, cela signifie que:

- votre batterie est déchargée, dans ce cas il faut ouvrir le capot de la barrière, extraire la batterie et la charger uniquement avec le chargeur livré avec la barrière pendant 10 heures environ si celle-ci est déchargée totalement.
 - les piles de vos télécommandes sont usées, veuillez les remplacer.
 - la barrière est déprogrammée, dans ce cas suivre la procédure suivante :
1. Ouvrir le capot noir de la barrière à l'aide de la clé.
 2. Repérer le petit bouton poussoir sur la carte électronique après avoir enlever le cache de la carte.
 3. Presser celui-ci jusqu'à ce que la diode lumineuse de la barrière clignote 3 fois puis relâcher.
 4. Attendre 10 secondes environ et appuyer brièvement sur le bouton poussoir, la diode de la barrière clignotera 2 fois.
 5. Appuyer sur le bouton A de votre télécommande, la diode de la barrière s'allumera lorsque la fréquence sera enregistrée puis relâcher.
 6. Pour la 2ème télécommande, il faut appuyer de nouveau brièvement sur le bouton poussoir de la carte électronique.
 7. La diode de la barrière clignotera 2 fois.
 8. Appuyer sur le bouton A de la 2ème télécommande, la diode de la barrière s'allumera lorsque la fréquence sera enregistrée puis relâcher.



Remote control parking barrier

IMPORTANT RECOMMENDATIONS:

- The barrier is not a toy.
- It is essential that the surface on which your barrier is fixed is flat.
- Situate the barrier in your parking place so that you do not accidentally roll over it when reversing or manoeuvring. Risk of deterioration in high-traffic areas.
- As a general rule place your barrier one third of the way along the length of your parking space.
- To use the remote control, press buttons A and B to raise or lower the barrier.
- Leave the barrier down when you are parked.
- Be sure to install the right way round.
- Does not work, or only badly, in temperatures below -5°C and above 50°C.
- Can withstand a load of 500 kg max. without damage, when in the lowered position.
- Water proof to a depth of 15 mm.
- Emits a 100 db alarm signal in the event of forced lowering.
- The only way to switch off the alarm is to disconnect the supply wire on the terminal block on the circuit board.
- In case of malfunction, check:
 - the battery connection
 - that the motor is not damaged
 - the supply to the remote control.
- Exclusions to the guarantee: - incorrect transport, installation or use
 - modification of the product.



Parkplatzsperre mit Fernsteuerung

WICHTIGE HINWEISE:

- Die Sperre ist kein Spielzeug.
- Es ist unerlässlich, dass die Sperre auf einer ebenen Oberfläche befestigt wird.
- Die Sperre so auf dem Parkplatz platzieren, dass Sie beim Zurückstoßen oder Manövrieren nicht unnötig darüber fahren. Gefahr der Beschädigung bei häufigem Überfahren.
- In der Regel wird die Sperre auf der Höhe eines Drittels der Gesamtlänge des Parkplatzes platziert.
- Funktionsweise der Fernsteuerung, Tasten A und B zum Anheben oder Umlegen.
- Die Sperre beim Parken umgelegt lassen.
- Die Einbaurichtung beachten.
- Funktioniert nicht oder nur schlecht bei Temperaturen unter -5°C und über $+50^{\circ}\text{C}$.
- Hält schadlos einer Belastung von maximal 500 kg in der unteren Position stand.
- Wasserdicht bis zu einer Wasserhöhe von 15 mm.
- Gibt beim gewaltsamen Umlegen ein akustisches Warnsignal von 100 dB ab.
- Die einzige Möglichkeit zur Unterbrechung des Signals ist, den entsprechenden Anschlussdraht an der Klemmleiste der Elektronikarte abzuklemmen.
- Bei Funktionsstörungen bitte Folgendes prüfen:
 - den Anschluss der Batterie
 - den einwandfreien Betrieb des Motors
 - die Stromversorgung der Fernsteuerung.
- Haftungsausschluss:
 - unsachgemäßer Transport oder Einbau, unsachgemäße Nutzung
 - Änderung des Produktes.



Parkeerbarrière met afstandsbediening

BELANGRIJKE AANBEVELINGEN:

- De barrière is geen speelgoed.
- Het is absoluut noodzakelijk dat het oppervlak waarop uw barrière geplaatst zal worden vlak is.
- Plaats de barrière dusdanig op uw parkeerplaats dat u er niet onnodig op rijdt bij het terugrijden of bij het manoeuvreren. Beschadigingsrisico bij intensieve overgang.
- Over het algemeen uw barrière op 1/3 afstand vanaf de lengte van uw parkeerplaats plaatsen
- Werking van de afstandsbediening, knoppen A en B om naar boven of naar beneden te gaan.
- Laat de barrière neergeslagen wanneer u geparkeerd staat.
- Respecteer de plaatsingsrichting.
- Werkt niet of slecht tijdens temperaturen lager dan -5°C en hoger dan +50°C.
- Kan zonder schade een druk van maximaal 500 kg dragen in de laagste positie.
- Waterdicht tot een waterhoogte van 15 mm.
- Zendt een geluidsein van 100 dB uit in geval van geforceerd neerhalen.
- De enige mogelijkheid om het signaal af te zetten is zijn voedingsdraad op het aansluitblokje van de elektronische kaart uit te schakelen
- In geval van stoornis controleren:
 - de aansluiting van de batterij
 - of de motor niet is beschadigd
 - de voeding van de afstandsbediening.
- Uitsluitingen garantie:
 - onjuist(e) transport, installatie, gebruik
 - wijziging aan het product.



Barrera de telemando para estacionamiento

RECOMENDACIONES IMPORTANTES:

- La barrera no es un juguete.
- Es indispensable que la superficie sobre la que se fijará su barrera sea plana.
- Poner la barrera en su emplazamiento de modo a no rodar encima de ella inútilmente retrocediendo o maniobrando. Riesgo de deterioro si el paso es intensivo.
- Por regla general, poner su barrera hacia atrás a 1/3 de la longitud de su emplazamiento.
- Funcionamiento del telemando, botones A y B para subir o bajar.
- Dejar la barrera baja cuando usted está estacionado.
- Respetar el sentido de colocación.
- No funciona o funciona mal con temperaturas inferiores a -5°C y superiores a $+50^{\circ}\text{C}$.
- Puede soportar sin daño una presión de 500 kg como máximo en posición baja.
- Es estanca hasta una altura de agua de 15 mm.
- Emite una señal sonora de 100db en caso de bajada forzada.
- La única posibilidad de cortar la señal es desconectar el cable de alimentación en la bornera de la tarjeta electrónica.
- En caso de disfunción verificar:
 - la conexión de la batería
 - que el motor no esté dañado
 - la alimentación del telemando.
- Exclusiones de garantía:
 - transporte, instalación o utilización incorrectos
 - modificación del producto.



Barriera per parcheggio a telecomando

RACCOMANDAZIONI IMPORTANTI:

- La barriera non è un giocattolo.
- È indispensabile che la superficie sulla quale sarà fissata la barriera sia piana.
- Collocare la barriera nel posto parcheggio in modo tale da non passarci sopra inutilmente in fase di retromarcia o manovra. Un passaggio intensivo rischia infatti di danneggiare la barriera.
- Come regola generale, collocare la barriera arretrata di 1/3 della lunghezza del posto parcheggio.
- Funzionamento del telecomando: pulsanti A e B per sollevare o abbassare.
- Una volta effettuato il parcheggio, lasciare la barriera ribaltata.
- Rispettare il senso di posa.
- Non funziona, o funziona male, a temperature inferiori a -5°C e superiori a +50°C.
- Può sopportare senza danni una pressione massima di Kg. 500 in posizione bassa.
- Tenuta stagna fino a un'altezza d'acqua di mm. 15.
- Emette un segnale acustico di 100 db in caso di ribaltamento forzato.
- L'unica possibilità di interrompere il segnale è scollegare il filo d'alimentazione sulla morsettiera della scheda elettronica.
- In caso di cattivo funzionamento controllare:
 - il collegamento della batteria;
 - che il motore non sia danneggiato;
 - l'alimentazione del telecomando.
- Esclusioni di garanzia:
 - trasporto, installazione, utilizzo non corretti;
 - modifica apportata al prodotto.



Blokada parkingowa z pilotem

WAŻNE ZALECENIA:

- Blokada ta nie jest zabawką.
- Powierzchnia, na której przymocowana będzie blokada, musi być płaska.
- Ustawić blokadę na miejscu parkingowym w taki sposób, aby nie najeżdżać na nią niepotrzebnie przy cofaniu lub manewrowaniu. Zbyt częste najeżdżanie na blokadę może doprowadzić do jej uszkodzenia.
- Zaleca się zwykle, aby blokada była cofnięta o 1/3 długości miejsca parkingowego.
- Pilot: przyciski A i B sterują podnoszeniem i opuszczaniem blokady.
- Zostawiać blokadę w pozycji schowanej, gdy samochód stoi na miejscu parkingowym.
- Przestrzegać kierunku montażu.
- Nie działa lub działa źle przy temperaturach poniżej -5°C lub powyżej $+50^{\circ}\text{C}$.
- Wytrzymuje bez uszkodzenia ciężar do 500 kg w pozycji niskiej.
- Wodoszczelna, gdy poziom wody nie przekracza wysokości 15 mm.
- Wydaje sygnał dźwiękowy o mocy 100 dB przy próbie wymuszonego opuszczenia.
- Sygnał można wyłączyć tylko i wyłącznie odłączając przewód zasilający na listwie zaciskowej karty elektronicznej.
- Jeśli urządzenie nie działa dobrze, należy sprawdzić:
 - czy bateria jest dobrze podłączona
 - czy silnik nie jest uszkodzony
 - zasilanie pilota.
- Wyłączenia gwarancji:
 - nieprawidłowy transport, nieprawidłowa instalacja lub nieprawidłowe użytkowanie
 - modyfikacja urządzenia.



Parkovací zábrana s dálkovým ovládáním

DŮLEŽITÁ DOPORUČENÍ:

- Parkovací zábrana není hračka.
- Parkovací zábrana musí být uchycena na rovné ploše.
- Umístěte zábranu před Vaše parkovací místo tak, abyste přes ni při couvání nebo jiném manévrování s vozem zbytečně nepřejížděli . Při častém přejíždění přes sklopenou zábranu hrozí její poškození.
- Obecně platí, že Vaše parkovací zábrana má být umístěna přibližně v jedné třetině délky Vašeho parkovacího místa.
- Fungování dálkového ovládání : tlačítka A a B pro zdvížení nebo sklopení zábrany.
- Máte-li na místě zaparkované auto, nechte zábranu sklopenou..
- Při montáži dodržte správnou polohu pro sklápění.
- Nefunguje nebo funguje nespolehlivě při teplotách pod -5 °C a nad +50 °C.
- Při sklopení snáší bez následků maximální tlak 500 kg.
- Vodotěsná až do hladiny vody ve výšce 15 mm.
- Při násilném sklopení vysílá zvukový signál o síle 100 db.
- Jediná možnost vypnutí zvukového alarmu je odpojení jeho napájecího vodiče od svorkovnice na elektronické kartě.
- V případě závady ověřte:
 - připojení baterie
 - řádné fungování motoru
 - napájení dálkového ovladače.
- Záruka neplatí v případě:
 - nesprávné dopravy, instalace a užívání
 - změn provedených na výrobku.



Barreira de parque de estacionamento com telecomando

RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES:

- A barreira não é um brinquedo.
- É indispensável que a superfície onde irá colocar a sua barreira seja plana.
- Coloque a barreira no seu lugar de estacionamento de modo a que não passe por cima inutilmente ao recuar ou ao manobrar. Risco de deterioração se passagem intensiva.
- De uma forma geral colocar a sua barreira em recuo de 1/3 do comprimento do seu lugar de estacionamento.
- Funcionamento do telecomando, botões A e B para levantar ou baixar.
- Deixar a barreira baixada quando está estacionado.
- Respeitar o sentido de colocação.
- Não funciona ou funciona mal em temperaturas inferiores a -5°C ou superiores a +50°C.
- Pode suportar sem danificar uma pressão máxima de 500 kg em posição baixada.
- Estanque até uma altura de água de 15 mm.
- Emite um sinal sonoro de 100 db em caso de abaixamento forçado.
- A única possibilidade de cortar o sinal, consiste em desligar o cabo de alimentação no terminal do cartão electrónico.
- Em caso de disfunção verificar:
 - a ligação da bateria
 - que o motor não está danificado
 - a alimentação do telecomando.
- Exclusões de garantia:
 - transporte, instalação ou utilização incorrectos
 - modificação do produto.